



СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

ВІСНИК

7 грудня 2025

XLVIII, 48

Відбулася історична зустріч Постійного Синоду УГКЦ із головою Єпископської конференції Австралії Тімоті Костелло



4 грудня, на початку першої в історії Української Греко-Католицької Церкви сесії Постійного Синоду в Австралії, Блаженніший Святослав разом із членами Постійного Синоду та владикою Миколою кардиналом Бичком зустрівся з архієпископом Перту та головою Єпископської конференції Австралії Тімоті Костелло. Зустріч стала знаком глибокої церковної єдності та підтримки українського народу під час війни.

Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав прибув до Мельбурна з України на зустріч разом з іншими єпископами УГКЦ з України, Сполучених Штатів Америки, Німеччини та Польщі, а також кардиналом Миколою Бичком, ЗНІ, правлячим архиєреєм Мельбурнської єпархії святих апостолів Петра і Павла для українців в Австралії, Новій Зеландії та Океанії.

Предстоятель УГКЦ наголосив, що започаткована його попередником блаженнішим Любомиром практика проведення Постійного Синоду в постійному русі дає Церкві змогу бути ближчою до своїх вірних у різних країнах світу. «Наша Церква має глобальний вимір. Ми відвідуємо громади по всьому світу, щоб підтримати їх у місцевих контекстах. Особливо важливо для Церкви в Австралії, що її мати-Церква прибула сюди», — зазначив Блаженніший Святослав.

У зверненні Блаженніший Святослав передовсім детально описав масштаби того, що він справедливо назвав глибокою травмою свого народу, оскільки часто вночі люди реагують на попередження про повітряні тривоги, а вдень зі страхом чекають на новини про своїх близьких, які борються із загарбниками.

*Неділя 26-та по Зісланні Св. Духа
Глас 1*

Св. Амвросія, еп. Медіоланського

Ап. – Еф. 229 зач., 5, 9 - 19.
Єв. – Лк. 66 зач., 12, 16 - 21.

ST. NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

4 Bellwoods Avenue
Toronto, Ontario, M6J 2P4

tel.: 416-504-4774

fax: 416-504-8428

office@saintnicholas.ca

www.saintnicholas.ca

Парафіяльна Канцелярія

Години праці:

Понеділок – П'ятниця

9:00-1:00 і 2:00-4:00

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІТЬ

НЕДІЛІ

7:00 ранку – Утреня

8:00 ранку – Св. Літургія

10:00 ранку – Св. Літургія

12:00 пол. - Св. Літургія

СВЯТА

7:00 ранку – Утреня

8:00 ранку – Св. Літургія

10:00 ранку – Св. Літургія

НАВЕЧІР'Я СВЯТ

6:00 вечора – Вечірня з Літєю

СВЯТІ ТАЙНИ

Хрещення і Миропомазання – просимо повідомляти один місяць наперед.

Пресвята Євхаристія – заохочуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії.

Сповідь – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням.

Вінчання – просимо повідомляти шість місяців наперед.

Єлеопомазання – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час, але й у часі тяжкої хвороби.

ЖЕРТВОДАВЦІ

Складаємо щиросердечну подяку

Нехай Предобрий Господь благословить

Оксана Ісокі	100.
Анонімно	100.
(на ремонт)	
Мирон Пеняк і Софія Березовська	100.
о. др. Александр і Оленка Лящук	100.
Богдан і Христина Колос	100.
Максим і Катерина Соколич	100.
Ярослав Мартинюк	100.
Ігор і Марта Москаль	100.
Марія Підзамецька	150.
Анонімно	200.
Михайло і Геня Пастушок	200.
Лев і Марія Мужилівські	200.
Іван і Оксана Фук	200.
Кассандра і Михайло Кобеляк	200.
(з нагоди хрещення дочки Петри)	
)Марія Крамарчук	250.
Ганя Шлярп McArthur	250.
(в пам'ять Петра і Софії Шлярп)	
Ганя Шлярп McArthur	250.
(з нагоди хрещення Петра Андрія)	
Оля Гуль	300.
Наталка Гузар	300.
(на коляду)	
Марта Тихоліс	500.
Андрій і Оксана Бошко	500.
Роман і Леся Зелик	520.
Андрій і Ліда Лебедь	1000.

ЛІТУРГІЙНІ ЧИТАННЯ НАСТУПНОЇ НЕДІЛІ

16 ЛИСТОПАДА

Ап. – Кол. 257 зач.; 3, 4-11.

Лк. 76 зач.; 14, 16-24.

ПОМИНАЄМО ПОМЕРЛИХ

8 грудня

5:00 поп. – бл. п. Марію Теплоу (9р.)

12 грудня

1:00 поп. – бл. п. Наталію Кулик (1р.)

13 грудня

9:00 ранку. – бл. п. Дарію Стрілець (40д.)

10:00 ранку. – бл. п. Володимира Сливку (14р.)

22 грудня

9:00 ранку – бл. п. Стефана, Тетяну і пом.
в родині Піщорів

МНОГАЯ ЛІТА

Новоохрещеним **РОМАНОВІ ЮРІЄВІ МЕЦ** і **АДРІЯНОВІ ХРИСТИНИЧ** їхнім рідним і хресним батькам бажаємо Многії і Благії Літа!

ОГОЛОШЕННЯ

Храмовий Празник св. о. Миколая святкуємо в неділю 7 грудня після кожної Св. Літургії. БУКК щиросердечно запрошує парохіян і прихожан численно прибути на святкування у родинному колі.

**Після Св. Літургії о год. 10:00 ранку буде зустріч Святого Миколая з дітьми і також буде цікава мистецька частина у церковній залі. Пропонуємо Вам смачний буфет за добровільними датками!
До зустрічі в неділю!**

Божественні Літургії в неділі служаться о год. 8:00, 10:00 ранку і 12:00 пол., Утренья о год. 7:00 ранку. Вечірні в суботу служать о год. 6:00 веч.

Щонеділі ми продовжуємо проект “Допомога Україні”. Після кожної Святої Літургії запрошуємо наших парохіян і прихожан сходити до церковної залі на теплу каву, смачні канапки при дружній розмові! Допомогаємо Україні при родинному спілкуванні! Слава Україні! Героям Слава! В додатку також підтримуємо нашу Свято Миколаївську парохію і Українців в Канаді, які постраждали в наслідку війни.

Повіdomляємо, що від неділі 30 листопада у церковній залі можна вирівняти членські внески (\$40.), відібрати конверти на 2026 р. і при цій нагоді відібрати напис на шибу (зеленого кольору) – це дозвіл на паркування на парафіяльній площі і на вулицях біля парафії. Написи будуть видаватися тільки членам нашої парохії.

Дослідний Інститут Україніка запрошує на відкриту лекцію «Мистецтво війни: матеріальна культурна спадщина як ресурс конфлікту».

Доповідачка — Олександра Шкандрій, аспірантка факультету політології Торонтського університету, яка досліджує складні взаємозв'язки між мистецтвом, конфліктом та ідентичністю.

Запрошуємо приєднатися до пізнавальної розмови про збереження української культурної спадщини у **четвер, 11 грудня 2025 року, о 7:00 ввечері, в Old Mill Toronto – Westminster Room.** Можна видрукувати parking pass на сайті www.ukraine.ca. Добровільні датки!

Solomiya Heritage- Ukrainian Music Foundation запрошує на Різдвяний Благодійний Концерт **-Violaset** – в неділю 20 грудня о год. 7:00 веч. в Maja Prentice Theatre, 3650 Dixie Rd., Mississauga.

Лицарі Колумба ім .Андрея Шептицького, запрошують громаду на традиційний Свят Вечір 24-го грудня у залі церкви Святого Димитрія 135 La Rose Ave., Toronto. Квитки \$65, для дорослих, \$40 для молоді (7-13 років), для дітей (0-6 років) безкоштовно. За квитками звертатися до п.Івана Гули 416-259-8932. Немає продажу квитків біля дверей.

Закінчення

Він подякував єпископам Австралії за відкритість, постійну молитву за Україну та братерську підтримку кардинала Миколи Бичка. Предстоятель також нагадав, що Австралія була болісно вражена війною в Україні ще у 2014 році після збиття росіянами цивільного літака МН-17, а від 2022 року війна стала ще трагічнішою. «Наша Церква намагається відповісти на виклики сучасності як в Україні, так і у світі, підтримуючи біженців та допомагаючи постраждалим», — наголосив він. «Ми зіткнемося упродовж багатьох десятиліть, у кількох поколіннях із тим, що головною душпастирською турботою наших єпископів і священників будуть глибокі рани, які були і продовжують бути завдані нашому народу та нашій країні», — сказав Глава УГКЦ.

«Тож, будь ласка, попросіть єпископів та народ Австралії продовжувати молитися за нас. Тільки молитва може здобути для нас мир, якого ми всі прагнемо».

Архієпископ Тімоті Костелло подякував за можливість бути присутнім на засіданні Постійного Синоду. «Ви робите велику честь Церкві в Австралії, вирішивши вперше провести своє засідання Синоду тут, серед нас», — сказав архієпископ Костелло.

Відтак австралійський архієпископ передав слова солідарності з українським народом: «Ми прагнемо якнайкраще підтримати Україну впродовж років повномасштабної війни, підтримати кардинала Миколу Бичка та всю українську спільноту в Австралії. Ми хочемо, щоби ви відчули наше братерство».

Архієрей підтвердив рішучість австралійських єпископів у продовженні постійної молитовної підтримки, матеріальної та духовної допомоги українському народу, який продовжує стикатися з постійними бомбардуваннями своїх міст і селищ, нескінченним руйнуванням своєї інфраструктури та великою кількістю жертв як серед військовослужбовців, так і серед цивільного населення. Архієпископ також розповів про життя Церкви в Австралії, зокрема про щойно завершений молодіжний фестиваль у Мельбурні, та наголосив на важливості присутності Східних Католицьких Церков у країні. «Єдність не означає однаковість, адже йдеться про єдність у різноманітності. Роль єпископа — бути людиною сопричастя, яка об'єднує навколо себе людей». Архієпископ Костелло також поділився викликами церковного служіння в Австралії: величезні території, невелика кількість вірних та обмежені ресурси. Він висловив особливу вдячність за служіння о. Ігоря Головка в Перті, назвавши його «великим даром» для місцевої Церкви.

На завершення архієпископ Тімоті запевнив у подальшій підтримці України, українського народу та Церкви в час війни, а Блаженніший Святослав подарував йому пам'ятні подарунки. Також Блаженніший Святослав офіційно запросив архієпископа Тімоті Костелло та його братів-єпископів відвідати Україну, коли це буде можливо. «Присутність в Україні наших братів у Колегії єпископів, а через них і присутність їхніх місцевих Церков, є джерелом величезної втіхи та сили для всіх нас», — сказав він.

«Це — знак того, що ми не самотні, коли протистоїмо злу, яке обрушилося на нас», — підсумував Глава УГКЦ.

Пресслужба Секретаріату Синоду Єпископів УГКЦ



**Мирон
Дилинський**
Buy & Sell Real Estate

ROYAL LEPAGE

Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X5

Free Home Evaluations
98% Success Rate
Negotiable Commission

Why Myron Dylinsky?
Член Церковного Комітету і БУККУ
25+ Years Sales

Call Today - Monthly Specials
www.dylinsky.com

416-236-1871



BCU Кредитова Спілка Будучність



ПЕРЕВАГИ BCU



ТЕЛ: 1-800-461-5941 | bcufinancial.com

ucyukc

**BUILDING
COMMUNITY**

- Personal Loans
- Mortgages
- Debit & Credit Cards
- FHSA, TFSA, RRRSP
- Business Accounts
- Foreign Exchange Services

Call or visit
your local branch
for more information.

800.461.0777
ukrainiancu.com



EATONVILLE
DENTAL

Dr. Leo Kovbel
Dr. Oresta Kovbel
Dr. Priscila Castaneda
Dr. Yuri Sharma

CALL 416-233-0333

203 - 5359 Dundas St W
Etobicoke, ON M9B 1B1
eatonvilledental@gmail.com
www.eatonvilledental.com



50¢ знижка

на 2 фунт. житній хліб
та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St., Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

Stephen Werbowyj LL.M
Barrister / Mediator

Mediation of Estate Disputes

416-233-9461

1199 The Queensway, Toronto



**Design floral
bouquets
arrangements**

Floristry for:
weddings | events
Funeral and sympathy

(647) 283-8031
harmonyflowers.shop



SMITH MONUMENT COMPANY Ltd.
MEMORIALS OF DISTINCTION



ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT
e-mail: andrew@smithmonument.ca

349 Weston Rd., Toronto, ON, M6N 3P7
Tel. 416-769-0674, Fax 416-769-5677

Українські власники

у 4 генерації з 1925 року

Jimmy Cardinal

CARDINAL FUNERAL HOMES

92 Annette St. 416-762-8141

366 Bathurst St. 416-603-1444

cardinalfuneralhomes.com

Sadochok

PRESCHOOL CENTRE

est. 1976



ДОШКІЛЬНИЙ ЦЕНТР
"САДОЧОК"

416.626.7195

sadochokdaycare@gmail.com

TERRALAW

PROFESSIONAL CORPORATION



Suite 2 -68 Jutland Road
Etobicoke, ON M8Z 0G7

Tel. 416-233-4631 Ext. 500
Fax. 416-233-0432

olena@terralaw.ca

КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМІСТЬ
(в т.ч. паювання та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)
БІЗНЕСОВЕ ПРАВО
(в т.ч. оформлення franchises)
КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО
ІМІГРАЦІЯ ♦ ЗАПОВІТИ ТА СПАДЩИНИ

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL
REAL ESTATE (MULTIPLX UNITS)
BUSINESS LAW ♦ CORPORATE LAW
IMMIGRATION ♦ WILLS AND ESTATES



Windows & Doors



Murynyuk Ivan

Free estimate Best Price Best quality

647-407-4826